

TERRI AGNEW:

Vamos a comenzar con este seminario web. Buenos días, buenas noches, buenos tardes a todos. Bienvenidos a este seminario web para los usuarios de Internet que se llama el GAC y los usuarios de Internet, el jueves 19 de marzo de 2015, a las 23:00 UTC.

No vamos a hacer una verificación de asistencia porque es un seminario web. Sin embargo les solicito a todos si pueden desactivar su micrófono, o teléfono, cuando no estén tomando la palabra, y que también digan su nombre cuando tomen la palabra, no sólo para los registros, sino también para que los intérpretes los puedan identificar.

Contamos con interpretación al español y portugués.

Le doy la palabra a Rodrigo Saucedo.

RODRIGO SAUCEDO:

Buenas noches a todos. Primero que nada agradecer a los que se toman el tiempo para asistir al seminario web. Un especial agradecimiento a los tres expositores, Olga Cavalli, León Sánchez, y Pedro Ferraz Da Silva.

Antes de comenzar, este plan de creación de capacidades del plan estratégico ALAC, se viene trabajando con miembros de la comunidad LACRALO y logramos armar programa de seminarios web, para todo el 2015. Enfocados en capacitar al usuario final una vez que tengamos finalizado el programa, lo compartiremos con todos. En realidad no le quiero quitar mucho tiempo los expositores. Quiero agradecer Alberto

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Soto, Humberto Carrasco y a Carlos Aguirre por estar trabajando con ICANN por desarrollar este tipo de seminarios.

No le quiero quitarles más tiempo. Así que pasamos al primer punto que tendrá la agenda, el primer punto de la agenda de que es el GAC, y el primer expositor es Pedro Ferraz. Adelante, Pedro.

PEDRO FERRAZ DA SILVA:

Quiero agradecerles a todos esta oportunidad de poder mostrarle cómo trabajamos. Nosotros, los funcionarios del GAC para mí también es una oportunidad de aprendizaje, de aprender y poder ver cuál es el trabajo en curso, dentro del ALAC y de la comunidad de LACRALO. Hoy voy a hablar acerca de qué es el GAC y cómo funciona. He preparado esta breve presentación y desearía pedirles disculpas por esta presentación es muy breve y sencilla. No tuve tiempo de prepararla, pero tengo muchas ganas de compartir esto con ustedes y con eso podré darles una muy buena idea de qué es el GAC como se debaten las cuestiones en este comité. Así que vamos a ver la primera diapositiva. Ahora pasamos a la próxima, por favor, la que dice GAC. Muy bien. Es el Comité asesor gubernamental de la ICANN, que incluye a los representantes gubernamentales y su propósito es brindar asesoramiento a la ICANN acerca de los aspectos o los impactos de las actividades de la ICANN sobre las políticas públicas o las demás cuestiones de más tengan relación con los gobiernos o con las organizaciones internacionales. Esta es la definición formal. También está plasmado en los principios operativos que se encuentran en los estatutos del GAC. Yo diría que es el canal mediante el cual los gobiernos pueden manifestar sus intereses,

---

sus inquietudes también, en relación a las acciones y a las políticas de la ICANN. Próxima diapositiva.

Si bien el GAC es un órgano que no toma decisiones y si bien tiene un asiento en la junta directiva de la ICANN, no tiene derecho a voto. El GAC tiene la limitación o restricción, pero el asesoramiento, o los consejos emanados del GAC y que le presenta a la ICANN, tiene un estatus especial y debe ser considerados debidamente, y tenidos en cuenta por la junta directiva de la ICANN, y, si la junta directiva propone alguna acción que no se condice con el asesoramiento de los consejos del GAC, debe justificar el porqué de su decisión. Y debe hacerse mayor esfuerzo para encontrar una solución aceptable para ambas partes. De manera tal que esto sea aceptable por el GAC y por la junta directiva de la ICANN.

Ahora quisiera hablar un poquito acerca de la estructura del GAC. El GAC cuenta con un Presidente, y cinco vicepresidentes que fueron electos por parte de sus miembros. De los miembros del GAC actualmente, el presidente es Thomas Schneider, de Suiza, contamos con cinco vicepresidentes tenemos a gente de América Latina y el Caribe, contamos con Olga Cavalli, de Argentina, que nos representa. Luego contamos con Henry Kassen, de Namibia, en representación de África. De Europa, contamos con Gema Campillos. De Asia, contamos con Wanawit Ahkuputra, de Tailandia. Y en representación de Europa contamos con Ihsan Durdu de Turquía.

En relación a la membresía del GAC, debo decir que la membresía ha incrementado, y que aumenta constantemente. De hecho, no puedo decir si estos números que vemos en pantalla son los números actuales

---

que reflejan la membresía actual, pero son muy cercanos a las cifras actuales. Contamos con 146 miembros, que representan a los gobiernos y 31 miembros en carácter de observadores. En realidad, el GAC, al igual que el ALAC, está abiertos a recibir nuevos miembros nuevos representantes gubernamentales, y los observadores son representantes de organismos intergubernamentales o bien de organizaciones internacionales, que en algún aspecto, guardan relación con los gobiernos, para poder ser miembros del GAC.

Para formar parte del GAC, hay que enviar un formulario, en el cual se explica cuál es el estatus de observador de la entidad, de manera que el GAC pueda evaluar esta posible membresía. Próxima diapositiva por favor.

Ahora vamos hablar acerca de los procedimientos del GAC. El GAC funciona según sus procedimientos operativos. Que, como dije, son definidos y abordados dentro del GAC. Y que están plasmados en el sitio web del GAC, en la parte de principios operativos. También se realizan otras reuniones presenciales durante las reuniones de la ICANN. Tenemos también sesiones en las cuales hablamos o debatimos, acerca de cuestiones y temas durante las reuniones de la ICANN. Durante estas reuniones de ICANN el GAC redacta su famoso comunicado del GAC, en el cual se incluye todo lo que se trató en las sesiones. Se incluyen los consejos o asesoramiento del GAC a la junta directiva y todo esto fue acordado por consenso.

El documento del comunicado, en el documento final, se usa como referencia para el futuro trabajo del GAC. El GAC funciona o trabaja en distintos modos, según el tema en cuestión. Algunos temas se debaten

---

en sesiones plenarias, durante las sesiones o en reuniones, otros se tratan en la lista de correos electrónicos, pero también, en algunas oportunidades, cuando algún tema amerita estudio previo, nosotros formamos grupos de trabajo, integrados por una pequeña cantidad de miembros. Los grupos de trabajo son integrados por pocos miembros, pero al momento de tomar una decisión, todo el GAC en su conjunto, participa. Y las decisiones se toman por consenso.

Por ejemplo, tenemos un grupo de trabajo cuya función es mejorar los métodos o las metodologías de trabajo del GAC y recientemente, en Singapur, se creó un grupo de trabajo que se ocupa de los derechos humanos. Esta cuestión cada vez más importante dentro de la ICANN y consideramos el GAC debe abordar esta temática. Y luego vamos a presentarles al resto de los miembros de la comunidad de la ICANN. También quisiera mencionar que contamos con una Secretaría profesional, que trabajan a tiempo completo. ACIG Australia es el grupo que nos brinda el servicio de secretaría.

Creo que les he presentado los aspectos fundamentales del GAC de su trabajo. Y todo gusto responderé las preguntas que tengan. Creo que esto será al final de este seminario web. Ahora quisiera darle la palabra al próximo orador y agradecerles su atención. Muchas gracias.

RODRIGO SAUCEDO:

Muchas gracias, pero, por tu presentación, creo que fue muy clara. Yendo al siguiente punto de la agenda, le cedo la palabra a León Sánchez.

---

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Rodrigo. Gracias por la invitación por participar en este seminario web. Obviamente agradecer la colaboración de Olivier Crepin-Leblond, quien amablemente accedió a darme parte de los materiales que voy a estar exponiendo.

Voy a estar hablando del ALAC. El ALAC es el Comité consultivo, según lo definen los estatutos de la ICANN, en la casa de los usuarios de Internet dentro de la ICANN. Y a través del ALAC se cumple con distintas funciones, en beneficio de los usuarios de Internet, que revisaré más adelante.

Hay que entender que el ALAC es un Comité consultivo, que tienen su composición, a través de la comunidad de la comunidad de At-Large, que a su vez está dividida en cinco regiones diferentes y posteriormente a su vez se conforma con estructuras de At-Large, las ALS. Estas estructuras son quienes en primera instancia alojan a los usuarios de Internet de las diferentes regiones.

Como mencionaba, existen cinco RALO. Cinco organizaciones regionales de At-Large, una por cada región, según los estatutos de la ICANN. Y en el caso de nosotros, la que nos corresponde es la RALO de LACRALO, que corresponde a la región de Latinoamérica y el Caribe. Lo quiero decirles es cómo funciona el modelo de múltiples partes interesadas que se utiliza en la ICANN, cómo está estructurada la junta directiva. Pueden ver está conformada por 15 asientos. Entre los cuales tenemos solamente al presidente y director general de la ICANN, tenemos miembros de los diferentes organizaciones de soporte, y comités consultivos, las diferentes ASO, que incorporan a los distintos registros regionales de Internet, como ARIN, RIPE, LACNIC, APNIC, y AfrINIC.

---

Tenemos a la ccNSO que es un organismo bastante complejo, integrado por distintas Unidades Constitutivas, es decir, diferentes grupos de partes interesadas, tanto comerciales como no comerciales, tenemos el Comité consultivo de los nombres de dominio localizados, la ccNSO, tenemos obviamente el comité de At-Large. Las estructuras de At-Large. Y algunos representantes de los comités de seguridad, del IETF, el *Technical Liaisons Group*, y el RSSAC. También debemos al GAC, del cual acabo de hablar. Y cada uno de estos cuerpos designa a un directivo que formará parte de la mesa directiva.

En el caso de At-Large se designa el asiento número 15, que es quien actúa dentro de la junta directiva, designado por la comunidad de At-Large. Y aquí es importante hacer una pausa y recordar que, si bien este representante es electo a partir de las diferentes estructuras de At-Large, representando el proceso de abajo hacia arriba, y después a través de las RALO, y finalmente orientando el voto de los representantes de ALAC, para la designación de este asiento, este representante, una vez que está sentado en la mesa directiva, tiene que actuar en el mejor de los intereses de la ICANN, la organización, y no en representación directa de los usuarios de Internet. Aunque de manera natural se espera que sus actuaciones se guíen por, o representen los intereses de los usuarios de Internet. Por el origen de la persona que ocupa el cargo.

En esta siguiente lámina, pueden ver lo que les explicaba en su momento, la distribución geográfica de las diferentes regiones con sus diferentes RALO. Aquí cabe enfatizar que la unidad primaria de At-Large son las ALS, que son ellas organizaciones que, por estatuto, pueden ser organizaciones que agrupen a varios usuarios o incluso se puede

---

incorporar, sucede en el caso de algunas RALO, se puede incorporar a usuarios individuales. Esto no sucede nuestra región, pero sucede me parece en el caso de la EURALO y creo que también de NARALO.

Lo que es importante también es observar cómo se conforman los 15 asientos que integran el ALAC. Y vemos que a cada región le corresponden tres asientos. Todos estos asientos son designados por las propias organizaciones regionales, por las ALS, a través de las organizaciones regionales y un tercer asiento es designado por el comité de nominaciones, o NomCom, y existe seguramente una rotación en los puestos. Algunos comienzan su término en años impares, otros en años impares.

En el caso de los miembros designados por el NomCom, hay una mezcla, tres representantes empiezan en año impar y dos en año par. El caso es que es escalonado, esto de los términos. Y evidentemente, una vez que se conforma el ALAC, el ALAC tiene distintas funciones, que repasaré a continuación. No sin antes recordar un poquito lo que les comenté sobre At-Large, que es una comunidad de comunidades de usuarios de Internet, que está formada por más de 180 estructuras de ALS, este número se sigue incrementando. Estamos captando de las distintas organizaciones que integran ICANN. Como comentaba, una ALS es un grupo que representa a un conjunto de usuarios de Internet, en su lugar de origen, en donde estén alrededor del mundo.

En cuanto a lo que hace el comité consultivo de At-Large, es decir el ALAC, se realizan comentarios como parte del proceso de comentarios de la ICANN, para el público general, cuando se abre un comentario público, el ALAC puede intervenir y comentar sobre los diferentes



---

procesos que se están desarrollando en el seno de la ICANN. Puede hacer comentarios acerca de la materia, proceso, estructura, política o asunto que considere importante comentar dentro de la ICANN. También puede realizar comentarios sobre cualquier proceso externo que esté ligado de alguna manera a la ICANN y que afecte a los usuarios de Internet. Participa también en grupo de trabajo mixtos o grupos de trabajo intercomunitario y también la intención es que el ALAC transmita el mensaje de la ICANN a los usuarios de Internet del mundo a través de las diferentes RALO, y también a través de las diferentes estructuras de At-Large, y coordine también las solicitudes de oposición de nuevos gTLD por parte de la comunidad.

Revisando un poco cómo se lleva a cabo el proceso de decisiones dentro del At-Large, y obviamente derivada en el ALAC, destacamos el modelo de abajo hacia arriba, que es el que impera, o debe imperar en la ICANN, y vemos cómo el flujo de la actividad y la decisión viene desde las ALS, que yo les decía que son estas unidades básicas para la conformación de las RALO y del ALAC.

Luego pasa a través de las RALO y finalmente llegar al ALAC. Este es un diagrama de flujo sobre cómo se pueden tomar decisiones. No sé si lo ven adecuadamente en las pantallas, pero es un diagrama de flujo que muestra cómo se llega a una declaración por parte del ALAC. Esto se inicia en la discusión de la RALO, aquí la ALS puede verter algún tipo de comentario. Si hay algún tipo de consenso dentro de la RALO, puede después referir a otras RALO para ver si el objeto que lo que está siendo discutido tiene interés en otras RALO. También puede llegar a hacer comentarios en las diferentes RALO.

---

Si existe consenso, se da el siguiente paso, para que la RALO pueda enviar comentarios al ALAC y el ALAC a su vez, pueda evaluar los comentarios que llegan de las diferentes ALS, a través de las RALO. Y luego existe un nivel de consenso dentro del ALAC, en cuanto a que se debe emitir algún tipo de declaración o comunicado y entonces se designa alguna persona dentro del ALAC para que redacte un borrador de declaración, respecto del asunto que se está discutiendo.

Posteriormente, se abre para comentario de la comunidad en general para poder refinar y ajustar conforme a los comentarios recibidos. Posteriormente se tiene una versión final, que en caso de que exista consenso se vota, y se ratifica en su caso. Una vez que se ratifica, se publica y se envía a los diferentes canales de comunicación y órganos de ICANN. En resumen, se envía una declaración del ALAC a la junta directiva. Y este tipo de declaraciones pueden versar sobre muy diversos temas, como lo acabamos de ver, y aquí también podemos ver otro esquema sobre las solicitudes de comentarios públicos en general.

Aquí partimos de un supuesto diferente. En el primer tema que revisamos, partimos de la base en que hubo una comunidad que identifica un tema en particular y decide impulsarlo. En este otro esquema, estamos más bien respondiendo a una solicitud de comentarios por parte de la ICANN. Dos procesos diferentes. Y aquí podemos ver cómo el flujo cambia un poco, porque aquí se hace la solicitud de comentarios, aquí tanto del ALAC como las RALO, al mismo tiempo pueden formular comentarios, evaluar si requiere o no de algún tipo de participación, ya sea por parte de las RALO o del ALAC, en cuanto a lo que compete a los usuarios, si efectivamente se determina que se necesita de algún tipo de comentario, de algún tipo de

---

declaración por parte del ALAC, igualmente se designa a una persona que redacte un borrador, se abre para comentarios en general, y si ese borrador, esa declaración encuentra el consenso, tanto de la comunidad como por parte del ALAC, se abre para votación, para ratificación. Y si es aprobado, ratificado, se envía a los canales que correspondan.

Para terminar, recordar algunos vínculos que son relevantes. Tienen la lista de correspondencia de la At-Large, la página, el Wiki en donde se encuentra el desarrollo de políticas de At-Large, y los diferentes grupos de trabajo que están conformados. Por supuesto, están abiertos a participación de todo aquel que quiera sumarse al trabajo. Y finalmente los canales de redes sociales con los que pueden ustedes interactuar, a través de Twitter, Facebook y YouTube. Y con eso, yo concluiría mi participación y por supuesto estoy disponible para aclarar cualquier duda o responder a cualquier pregunta que tengan. Muchas gracias.

RODRIGO SAUCEDO:

Muchas gracias por tu presentación, Felipe. Continuando con la agenda, ahora Olga Cavalli va a hablar sobre la función conjunta entre el GAC y ALAC en las reuniones de ICANN.

OLGA CAVALLI:

Gracias Rodrigo, soy Olga Cavalli, representante de Argentina en el GAC. Yo en realidad preparé otro tema que estaba en la agenda, antes de hablar de las sesiones conjuntas, que es cuáles son los temas relevantes para el GAC en el 2015.

---

Si lo pueden poner, hice una breve presentación para que sea más fácil seguir mi conversación y también para ayudar a las traductoras, pido disculpas por no haberla hecho en inglés porque no tuve tiempo. Les confieso que mientras hacía la presentación me di cuenta, más que antes, ya lo sabía, pero lo supe más, de cuántos de estos temas son relevantes para los usuarios de Internet. Y cuánto más tendremos que trabajar en conjunto, aparte de lo que ya venimos haciendo. Siempre se puede hacer un poco más.

Paso a la primera presentación, obviamente después la presentación la pueden utilizar como quieran. Un tema importante que el GAC está trabajando en este momento es todo el proceso de transición de la IANA. En las tres instancias de trabajo, tanto sea en el ICG, que es el *IANA Stewardship Transition Coordination Group*, en el grupo de *Stewardship*, en el *Cross-Community Group* y en el de *Accountability*. En este personalmente estoy como miembro del grupo.

Lo que hemos tratado de hacer, entre todos los representantes del GAC que tenemos un poco más de interés. No es que no haya interés en los demás, pero algunos tienen más tiempo y tienen más actividad en este proceso, hemos tratado de participar de todos los grupos de trabajo, y además en los distintos subgrupos de trabajo, que en cada uno de estos tres procesos se ha ido abriendo. Y en lo posible, se trata de coordinar entre nosotros. Por lo menos es el esfuerzo que estamos tratando de hacer en el grupo de *Accountability*. Pedro me acompaña en ese grupo. Es un trabajo muy intenso. Casi les diría que es un trabajo de tiempo completo. Los que participan del RALO en este proceso me deben entender. Lo que estamos tratando es de coordinarnos y en general, si hay que hacer alguna respuesta por parte del GAC, esta respuesta pasa

---

a través de una coordinación que hace nuestro Presidente Thomas Schneider. Hacemos contribuciones individuales, pero, sin embargo, cuando hay que reflejar una visión del GAC, tratamos de concentrar en Thomas respuestas directamente a los copresidentes de estos grupos de trabajo comunitario. Aquí les incluyo un vínculo, donde ICANN puso bastante información sobre este proceso. Está bastante claro, con algunos dibujos, para los que no estén muy familiarizados y escuchen el seminario web ahora o después.

Algo importante también es que el GAC ha estado trabajando desde el principio de este proceso de transición de la IANA, en una serie de principios que el GAC siente necesarios que se tengan en cuenta para definir estas reglas de transición. Esto es algo [inaudible], que cada tanto sucede en el GAC. Se ha hecho para los TLD, en el año 2007, se terminaron los principios para los nuevos TLD. Para los códigos de país.

Para distintas cosas, el GAC a veces desarrolla una serie de principios. Como bien dijo Pedro, no hacemos directamente políticas, lo que hacemos en el GAC es un consejo a la junta directiva de la ICANN. Entonces lo que aprovechamos es desarrollar principios sobre temas que nos parecen relevantes y se pueden distribuir disposición de los grupos de trabajo, de la junta directiva de la ICANN o de la comunidad en general.

La siguiente. Brevemente pero comentó sobre los grupos de trabajo. Yo detalle aquí los grupos de trabajo más recientes, o los que no son tan recientes, pero que todavía siguen despertando mucho interés dentro del GAC. Y algunos podrían potencialmente transformarse en grupos

---

abiertos a la comunidad. Y trabajar en conjunto con LACRALO y At-Large.

Un grupo de trabajo que yo vengo coordinando desde la reunión de Durban, en el año 2012, es el de la protección de nombres geográficos para nuevos gTLD, a raíz de los casos de Patagonia, Amazon, Spa, y de regiones que no están incluidas, nombres que no están incluidos en las listas de la ISO, o en listas protegidas. Se nos ha presentado este problema. Lo que estamos tratando con el grupo es encontrar maneras para minimizar las incertidumbres, tanto sea para las regiones, para la comunidad, para los países y para los aplicantes.

Un tema que yo también estoy liderando en el grupo de trabajo dentro del NomCom es la participación del GAC dentro del NomCom. Quienes estén familiarizados con las estructuras de NomCom tal vez sepan que el GAC tiene un lugar de participación sin voto, de observador, que no ocupa. Hay una propuesta, a partir de la revisión del ART uno y dos, de modificar la composición del NomCom, y dar más participación al GAC.

Algunos países, como por ejemplo Argentina, creemos que es relevante la participación de los gobiernos en la selección de procesos de posiciones de liderazgo, como por ejemplo la mitad de la junta de ICANN, y posiciones en la GNSO, en la At-Large, en la ccNSO. Sin embargo, otros países creen que no. Hay una serie de temas de confidencialidad involucrados en el medio, y entonces estamos viendo una discusión interna sobre este tema, que es muy interesante y comenzó relativamente hace poco tiempo. Hace unos cuatro meses atrás. Como dijo Pedro, hay grupos sobre derechos humanos en base a un documento que trajo el Consejo de Europa y de que Perú encontró

---

interés en desarrollar un grupo de trabajo. Entonces este grupo de trabajo lo era Milagros Castañón, que es del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Un grupo que se va a formar, y todavía no sabemos si es interno del GAC o es *Cross-Community* es qué hará ICANN con los beneficios de las subastas de nuevos gTLD. Varios de nosotros dijimos es una excelente fuente de recursos para ayudar a los países en desarrollo. Vamos a ver si logramos algo con eso. Todavía no se sabe si es un grupo interno del GAC, o es un *Cross-Community Group*.

Hay algunas nuevas ideas de relacionamiento entre los gobiernos y los ccTLD. Quizás ustedes sepan en África, en algunos otros países también, pero esto se da más que nada en África, que hay ccTLD que están gestionados por personas que ni siquiera viven en el país. Entonces hay una intención de acercar un poco estas gestiones de algunos gTLD a los gobiernos.

Y también un grupo que podría unirse con el de ccTLD y es el de regiones, no sé cómo se traduce *undeserved*, si alguna de mis amigas traductoras podría decir como se dice en español *undeserved*, lo agradecería mucho.

También hay un grupo de trabajo coordinado por el Líbano, sobre relaciones entre los gobiernos y la ICANN.

Otro grupo de trabajo sobre uso de dos caracteres y nombres de países en el segundo nivel, ha propuesto una serie de nuevas reglas para el uso de dos caracteres en el segundo nivel, que quizás las habrán visto publicadas en el sitio de ICANN.

---

Y un grupo del que yo también estoy participando y creo que es muy importante, es un relacionamiento temprano entre el GAC y la GNSO. La GNSO decide y desarrolla políticas, en especial, y lo dice su nombre, para nombres genéricos. Y lo que vemos que sucede es que el GAC desarrolla procesos de políticas PDP, y cuando termina el GAC no está de acuerdo. Por distintas razones que a los gobiernos les puede impactar. Entonces lo que está tratando este grupo de trabajo es hacer un relacionamiento temprano entre la decisión gubernamental y la visión más de negocios, y más práctica de los dominios genéricos que tiene la GNSO, para evitar que cuando esté terminado el proceso el GAC pueda tener objeciones a través del asesoramiento y del comunicado.

La siguiente es que hay algunos grupos de *Cross-Community* de que el GAC participa. Sabemos que hay un nuevo grupo de *Academy*, que nació en el At-Large. Sabemos que existe, pero no hemos recibido una invitación formal. Cuando digo invitación formal, no significa que tienen que enviar algo muy formal, sino que simplemente es un correo electrónico a Thomas Schneider para que invite al GAC.

Hay varios de nosotros en el GAC que estaríamos interesados en participar. Sabemos que hubo unas reuniones en Singapur, pero no hemos recibido ninguna invitación formal. Si alguno de ustedes está al tanto, yo personalmente estaría interesada en participar. Y también hay otros colegas en el GAC que también están interesados en participar. Sería fantástico que pudieran compartir con nosotros esa información.

Hay un grupo de trabajo que realizan los nombres de países y códigos, como TLD. Está coordinado por la ccNSO y la GNSO, donde el GAC también participa.



---

El GAC hace reuniones de alto nivel. Cada dos o tres años, ha habido dos en la historia. Una fue en Toronto, en el año 2012, y la otra fue en Londres en el año 2014. La de Londres fue muy importante, con mucho más participación que la de Toronto. Se pretende que los gobiernos tomen conciencia de la importancia del desarrollo de políticas en relación al sistema de nombres de dominio y la función de la coordinación de los recursos típicos de Internet. Y la última fue muy asistida por muchos gobiernos de todo el mundo. La próxima que se está planificando es para la reunión en número 55 que será en Marruecos, a principios del año 2016.

Ahora sí, voy a hablar acerca de lo que dijo Rodrigo, que son las sesiones conjuntas entre el GAC y el ALAC. Yo quiero agradecer en lo personal, porque esto es un tema a lo que yo me dedicaba personalmente y también con el grupo de trabajo de la ICANN, los comentarios que hizo del ALAC al documento que ha desarrollado el GAC en relación al grupo de trabajo dentro del GAC, de protección de nombres geográficos. Fue un comentario muy importante para nosotros, porque nos dio apoyo a nuestro documento. Porque reforzaba los mismos conceptos que nuestro documento mencionaba. Que es acercar el relacionamiento entre el aplicante y la comunidad, relevar experiencias, requerir consentimiento de las partes para solicitar un nombre de una región que no esté listada en las listas de la ISO, y que no esté protegida.

Los que sepan más que yo de nombres, de marcas y de cosas registradas, yo soy ingeniera y no soy abogada, y mucho menos de marcas, pero he aprendido mucho en este proceso, hay algunos que

---

creen que estos nombres, por más que [inaudible] en listas, están a disposición de cualquiera, sin tener que pedir permiso a nadie.

Algunos gobiernos creemos, no todos los gobiernos, algunos gobiernos creemos, dentro del GAC, que tiene que haber una comunicación, un relacionamiento previo entre quien solicita un TLD y una comunidad que donde se vive y está el nombre de esa comunidad, como Patagonia, Amazon, Spa, o Roma, o tantos ejemplos que hubo.

Un documento que desarrolló el GAC, este es un comentario que nos envió el At-Large, que fue muy pertinente, y aprovecho la comunidad, lo iba a hacer un poco más adelante, cuando retome el trabajo de grupo, es ver, porque lo menciona el At-Large en su comentario, ver de qué manera el GAC y el At-Large podemos trabajar en conjunto para desarrollar esta iniciativa de relevar experiencia, tratar de definir reglas para requerir consentimiento de las partes para fundamentalmente bajar la las incertidumbres.

Les dejo la inquietud. No hace falta que me contesten ahora, pero les dejo la inquietud para que la piensen y cuando tengan tiempo, reflexionen y vean si podemos encontrar algún espacio de trabajo en conjunto. El hecho de haber abierto la sesión para comentarios a toda la comunidad es inédito en el GAC. Fue algo que se nos ocurrió dentro del grupo de trabajo. Y la verdad que la gente lo tomó con bastante alegría, porque vieron que el GAC se abre a opiniones de la comunidad. Agradecemos muchísimo el aporte de la At-Large sobre este tema.

Dejo la idea de trabajar con nosotros en el grupo. Una cosa que el grupo sobre nombres geográficos quiere desarrollar es una definición más precisa de qué es el interés público. Esto es algo que muchas personas

---

nos mencionan en sus comentarios. Recibimos más de 50 comentarios. Habría que definir al mejor el interés público. Podemos trabajar en eso y creo que ustedes podrían tener una visión muy interesante, desde la perspectiva de los usuarios.

También lo del grupo de *Academy* nos interesa. Sabemos que es una iniciativa que nació de At-Large, y otros temas que puedan quedar abiertos para eso. Cuenten conmigo, y yo creo que Pedro también estará de acuerdo conmigo. Si tienen alguna idea, antes de hacerla formal, siempre hay alguna oportunidad de hablar por teléfono, conversar en un bar o en un pasillo, a ver qué es lo que nos parece, cuál es la sensación que podemos tener en el GAC, y después presentarla más formalmente al Presidente.

No hablo más, porque hablé mucho. Les agradezco muchísimo la oportunidad y estoy aquí para contestar preguntas.

RODRIGO SAUCEDO:

Gracias, Olga. Primero que nada, quiero preguntarle a Pedro, y a León, si tienen algún comentario sobre esta última parte de la conversación sobre GAC y ALAC.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Gracias, Rodrigo. Sin duda, lo que nos comenta Olga en cuanto a estrechar los lazos entre ambos comités es sumamente importante. Me parece que la tendencia que hemos visto en hechos recientes es que entre más declaraciones, más documentos se elaboran conjuntamente entre diferentes comités, más fuerza toman los mismos. Y digamos que

---

son evaluados o vistos con mayor detenimiento por parte de la mesa directiva. Efectivamente hay que encontrar fórmulas para poder colaborar más de cerca entre el GAC y el ALAC y creo que esta declaración del apoyo justamente, parte de lo que está haciendo el GAC, es un paso relevante y creo que es una opción [inaudible]. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias, León. Creo que ya nos hemos pasado un poco del tiempo estipulado. A continuación, si alguien tiene alguna pregunta.

CARLOS AGUIRRE: Tengo un montón de preguntas para hacer. La verdad que ha sido excelente la presentación de los tres. Y felicitaciones a todos los que han trabajado en esto. Nos sentimos orgullosos de tener estos expositores y quisiera clarificar a todos los participantes en este seminario web que seguramente han estado enriquecidos del trabajo de los expositores.

La pregunta es, a los tres expositores, que hay un tema que me interesa sobremanera desde hace un tiempo. Fundamentalmente sobre el tema de los sistemas de múltiples partes interesadas, donde algunos gobiernos no consideran, o por lo menos yo creo eso, la participación de los usuarios, porque dicen que los gobiernos tienen la voluntad soberana, a partir de que han sido investidos de la voluntad popular, de ese poder, de esa soberanía, de esa posibilidad de discernir lo que los usuarios o los ciudadanos, desde su propio lugares, tienen para decir. Y entonces, cuando se discute cómo se discute con los usuarios, no le dan tanta injerencia. Porque el usuario ya está contenido dentro del Estado,

---

del gobierno, mejor dicho. El gobierno que ha llegado a través de las elecciones, y la voluntad popular lo ha ungido con ese poder y se deja al usuario de lado. Yo quería saber cómo se está tratando de esto en los distintos países, si es un motivo de discusión en el GAC, seguramente el ALAC alguna vez lo ha pensado de esa manera, porque me preocupa, en algunos casos.

OLGA CAVALLI:

Coincido en que tu comentario muy pertinente. Y es un tema interesante, incluso dentro del gobierno. La gente a veces dice "el gobierno piensa". Dentro del gobierno hay distintos organismos, ministerios, agencias. Y no todos tienen la misma visión de todos los temas. Esto es lo mismo que en una empresa, e incluso en las organizaciones de la sociedad civil.

Para mí, el modelo de múltiples partes interesadas y esto es una opinión personal, no del gobierno de Argentina, pero en base a tantos años de trabajar en este tema, creo que es un proceso. Creo que es un proceso que fue sorprendente al comienzo, en el cual, poco a poco, a partir de los beneficios que esta intervención nos trae, distintas partes del gobiernos, que antes estaban un poco más acostumbradas a la multilateralidad, estar abriéndose al modelo de múltiples partes interesadas. Es un proceso que empezó hace unos 10 años atrás, muy incipientemente, y ahora vemos algunos beneficios.

Yo creo que ICANN también tiene que ser más de múltiples partes interesadas. Y ustedes quizá se sorprendan de lo que digo, yo creo que los gobiernos dentro de ICANN no tienen pie de igualdad en muchos sentidos. Un miembro del gobierno no puede ser miembro de la junta

---

directiva de ICANN. Un miembro de gobierno no puede elegir posiciones de liderazgo en el NomCom para miembros de la junta, de la At-Large, o de la ccNSO o de la GNSO.

Entonces, Argentina cree, y esto es una visión personal, que la he estudiado mucho, cree que los gobiernos, dentro de la estructura de ICANN, no tienen pie de igualdad como otras partes interesadas. Obviamente, hay gente que viene me dice "el asesoramiento del GAC es muy importante, y cualquier cosa que dice, la junta directiva le hace caso". Puede ser, pero de todas maneras, es un asesoramiento. Entonces, hay también una visión de múltiples partes interesadas dentro de ICANN, que hay que trabajar. Por eso creemos, es una idea de Argentina y de otros países, nos parece indicado hacer este grupo de trabajo. Por ejemplo, para ver la participación de los gobiernos en la selección de posiciones de liderazgo en el NomCom.

Para resumir, creo que es un proceso en el que hay que trabajar demostrando beneficios. El beneficio de acercar las partes y disminuir las incertidumbres, por ejemplo en el proceso de nuevos gTLD. Eso surge de un proceso de múltiples partes interesadas y es un beneficio para todas las partes. Es un ganar-ganar, para todas las partes. Menos incertidumbre para el gobierno, menos incertidumbre para los usuarios, menos incertidumbre para el alicante. Y eso sale de un proceso de múltiples partes interesadas, pero el proceso tiene que tener pie de igualdad. Todas las partes interesadas tienen que poder expresarse y poder intercambiar sus ideas. Si el proceso funciona bien, hay elementos para mostrar el beneficio. Y si se muestra el beneficio, es muy difícil decir que no.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias Olga por la respuesta. Lamentablemente nos estamos quedando sin tiempo. Tenemos cinco minutos más.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

PEDRO FERRAZ DA SILVA: Para los tres oradores, quiero decir que el proceso de múltiples partes interesadas es esencial. Yo solía decir que el proceso de múltiples partes interesadas es como una combinación de múltiples partes. Desde 1995, por ejemplo, en Brasil, tenemos el comité gestor de Internet que coordina las actividades que guardan relación con .BR. Y con la distribución de direcciones IP, y aquí tenemos una gestión de múltiples partes interesadas, o multisectorial y consideramos que todos los sectores, todas las partes interesadas deben estar en pie de igualdad. Comenzamos con el gobierno, predominantemente, pero luego llegamos a una instancia en la cual los gobiernos no son la mayoría, sino que todos los miembros de nuestro comité están en pie de igualdad. Tienen el mismo estatus respecto al derecho a votación, de dar su opinión. Y nosotros no consideramos el mismo modelo que tenemos en Brasil sea aplicado en la ICANN.

Como dijo Olga Cavalli, los gobiernos no están en pie de igualdad. Los miembros del GAC no pueden votar en la junta directiva de la ICANN. La sociedad civil no está plenamente representada, está subrepresentada dentro del proceso de toma de decisiones de la ICANN. Entonces, este es un proceso muy complejo que hay que seguir debatiendo, o discutiendo. Creo que el modelo de la ICANN no es ideal pero debemos

---

considerarlo como un proceso de evolución en el cual se hacen distintos debates. Hay distintos grupos. Por ejemplo, el de transición de la IANA, el de la responsabilidad de la ICANN y creo que no todas las cuestiones van a quedar cubiertas o abordadas. Que hay que seguir debatiendo y creo que deberíamos esforzarnos para que la ICANN sea una corporación que realmente represente a la comunidad en su conjunto. Y que pueda actuar en consonancia con el interés público global, lo cual es su misión. Muchas gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias, Pedro.

La última y muy brevemente, Alberto, para ir cerrando.

ALBERTO SOTO: Yo creo que, como escribí recién, más que una probabilidad, es una necesidad que el GAC y el ALAC trabajemos en forma conjunta. Creo que hubiésemos ahorrado muchas discusiones. Cuando era, por ejemplo en nuestro país, Patagonia, hubiéramos trabajado en las discusiones en forma conjunta, inclusive dentro de la misma región, con LACRALO por ejemplo. Nos hubiéramos nutrido entre ambos y hubiéramos logrado, se logró, pero hubiésemos ocupado menos tiempo. Insisto, el ALAC es la voz de los usuarios individuales de Internet, pero en la otra punta, que tiene que ver con los usuarios individuales de Internet, son los gobiernos los que dictan las leyes.

Y si trabajáramos en forma conjunta, quizás lo haríamos hasta logrando cierto tipo de homogeneidad en determinadas leyes que afectan a los



---

usuarios finales a seguir trabajando en cada RALO. Y quiero agradecer como presidente de la RALO, a los tres expositores y creo que no nos equivocamos con la elección del tema de nuestro primer seminario web del año.

Muchas gracias.

RODRIGO SAUCEDO:

Muchas gracias, Alberto. Para ir concluyendo con el seminario web. Agradezco a todos los que estuvieron aquí y en especial a los tres expositores, una vez que tengamos confirmado el programa, les haremos llegar los próximos seminarios web.

Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**